

Robert Bosch Power Tools GmbH  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

1 609 92A 4FY (2018.07) PS / 227



1 609 92A 4FY

# GAS Professional

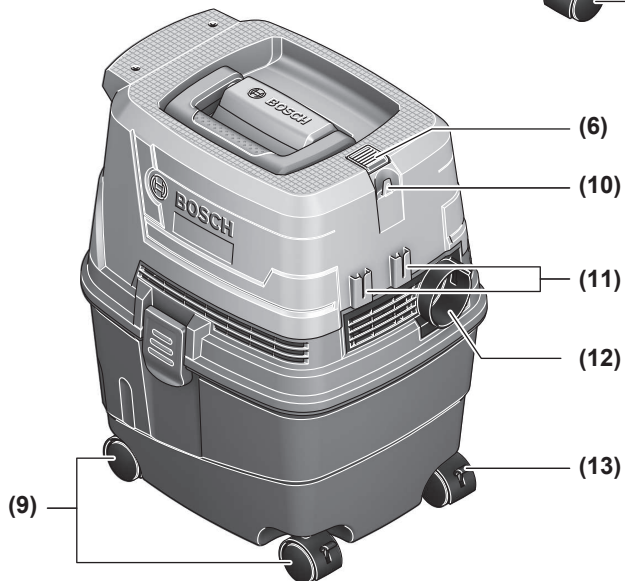
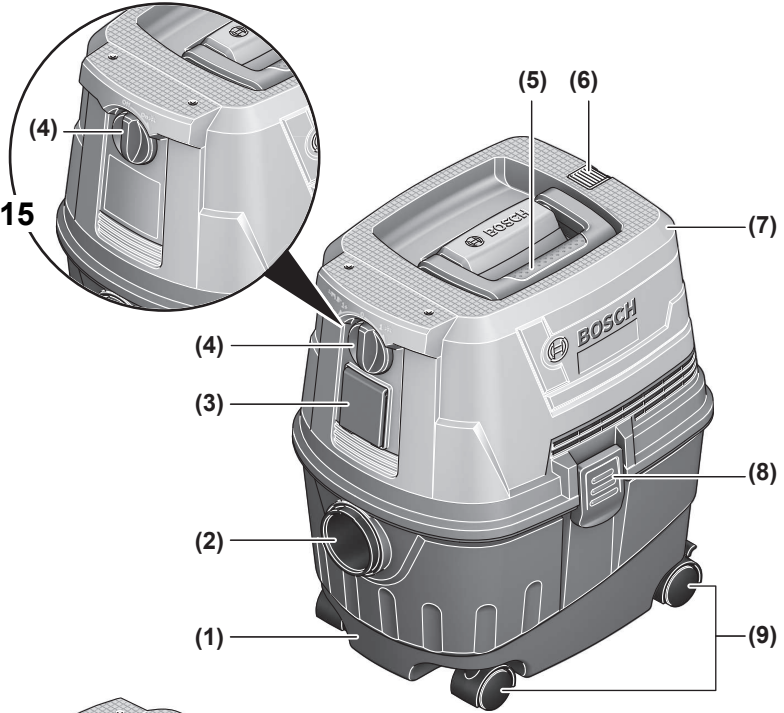
15 | 15 PS



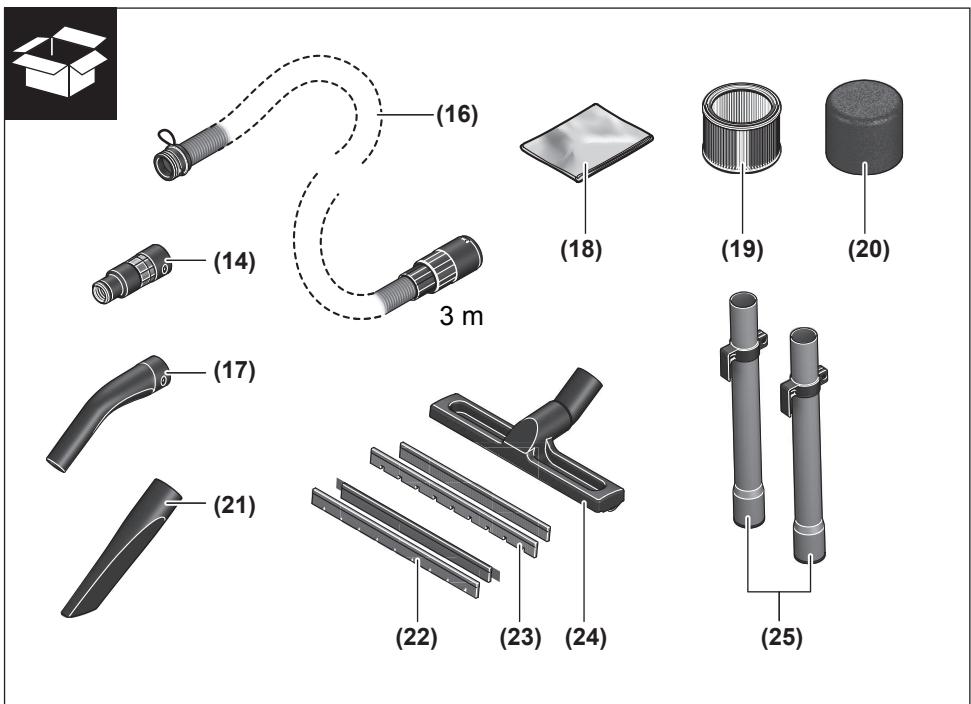
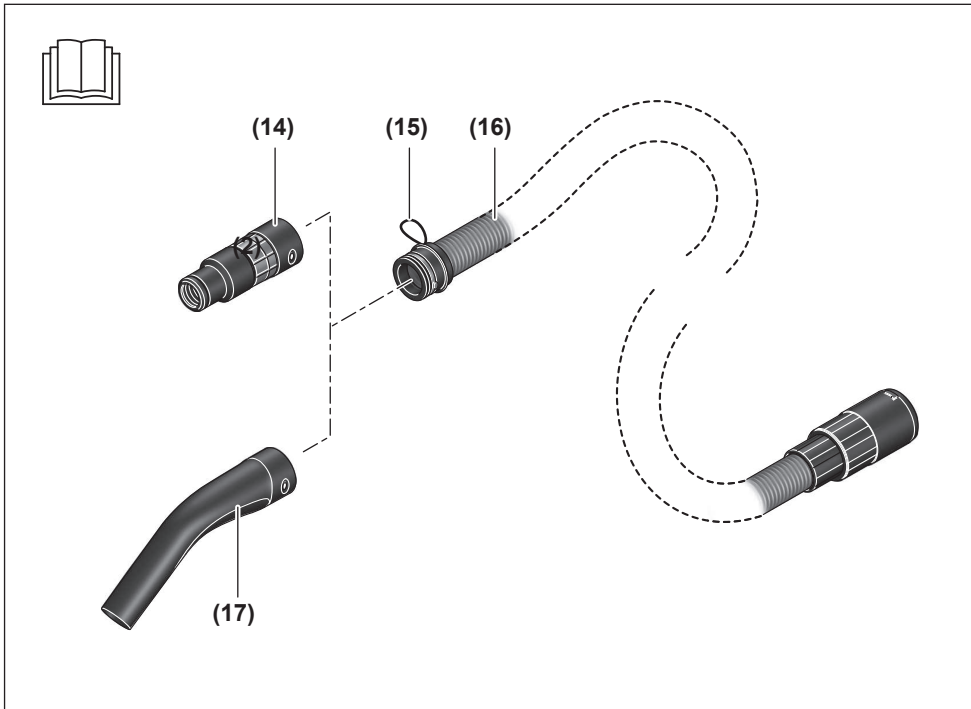
<b>de</b> Originalbetriebsanleitung	<b>tr</b> Orijinal işletme talimatı	<b>bg</b> Оригинална инструкция
<b>en</b> Original instructions	<b>pl</b> Instrukcja oryginalna	<b>mk</b> Оригинално упатство за работа
<b>fr</b> Notice originale	<b>cs</b> Původní návod k používání	<b>sr</b> Originalno uputstvo za rad
<b>es</b> Manual original	<b>sk</b> Pôvodný návod na použitie	<b>sl</b> Izvirna navodila
<b>pt</b> Manual original	<b>hu</b> Eredeti használati utasítás	<b>hr</b> Originalne upute za rad
<b>it</b> Istruzioni originali	<b>ru</b> Оригинальное руководство по эксплуатации	<b>et</b> Algupärane kasutusjuhend
<b>nl</b> Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	<b>uk</b> Оригінальна інструкція з експлуатації	<b>lv</b> Instrukcijas oriģinālvalodā
<b>da</b> Original brugsanvisning	<b>kk</b> Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы	<b>lt</b> Originali instrukcija
<b>sv</b> Bruksanvisning i original	<b>ro</b> Instrucțiuni originale	<b>ar</b> دليل التشغيل الأصلي
<b>no</b> Original driftsinstruks		<b>fa</b> دفترچه راهنمای اصلی
<b>fi</b> Alkuperäiset ohjeet		
<b>el</b> Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης		

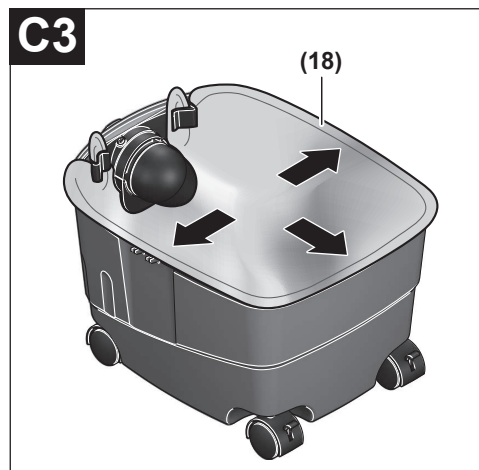
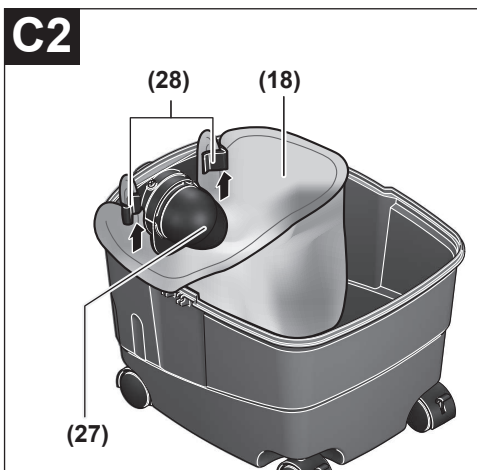
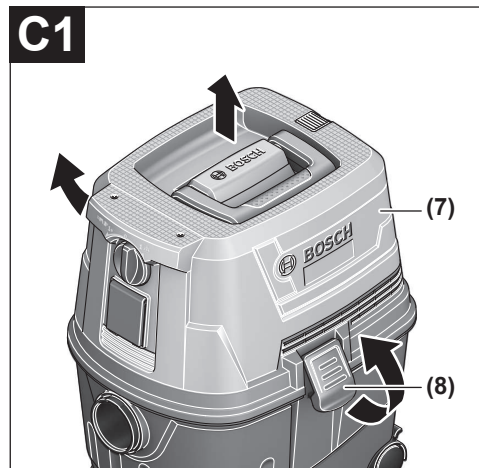
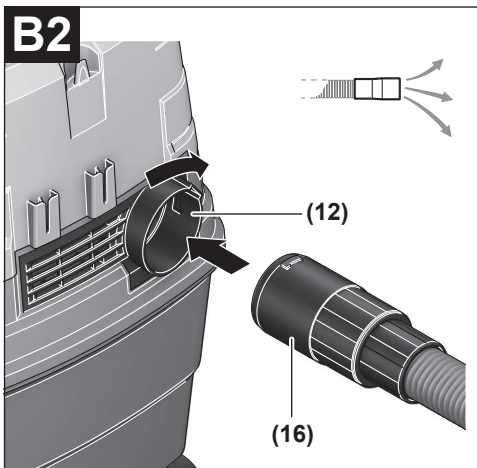
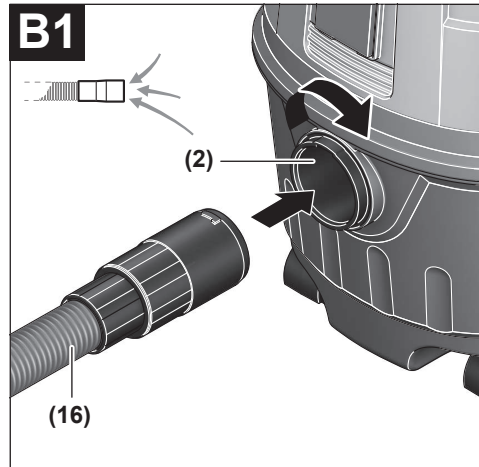
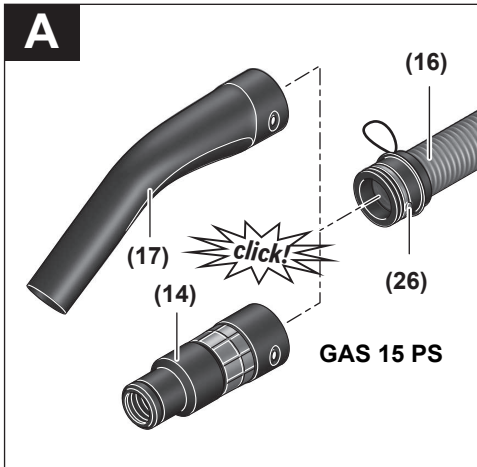


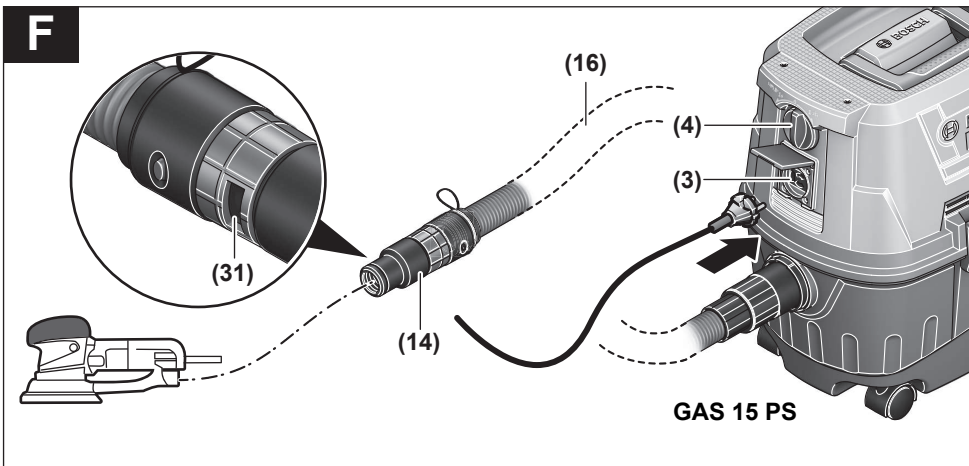
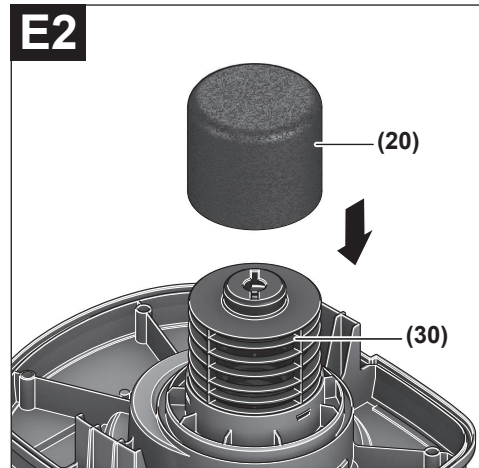
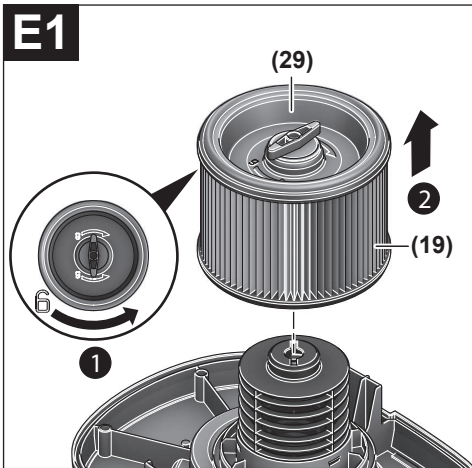
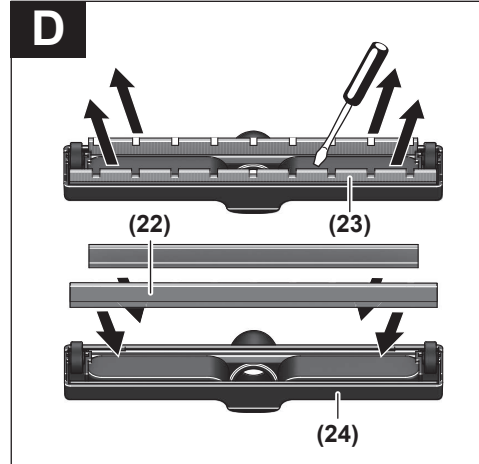
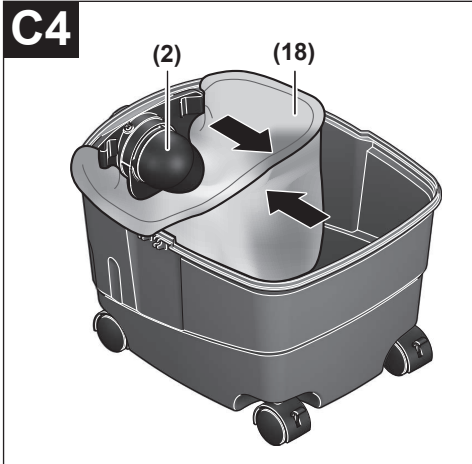
**GAS 15**

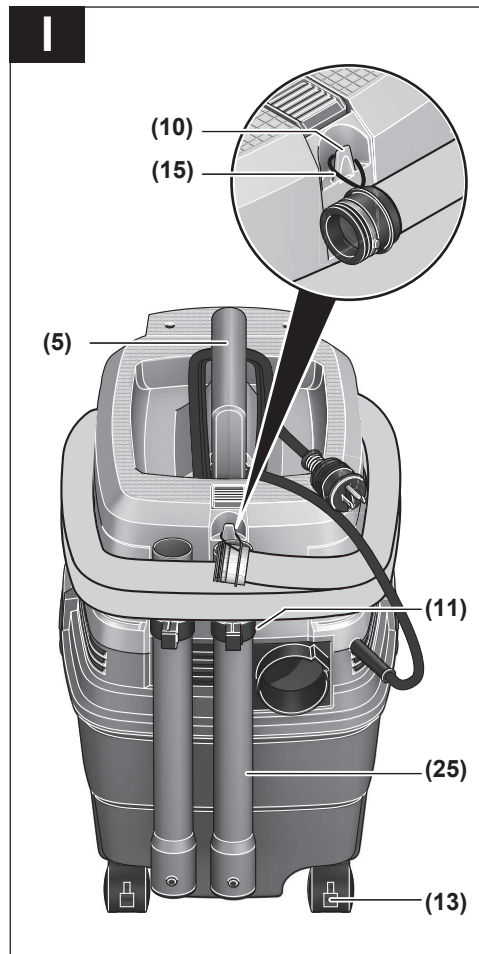
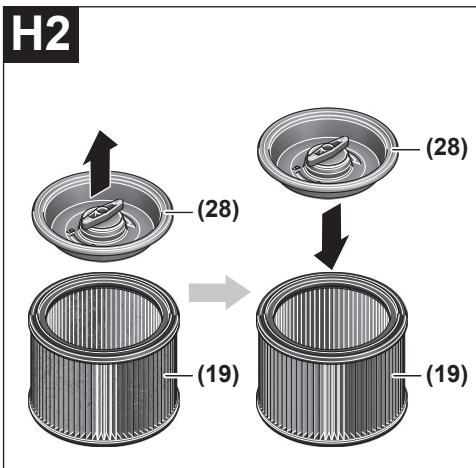
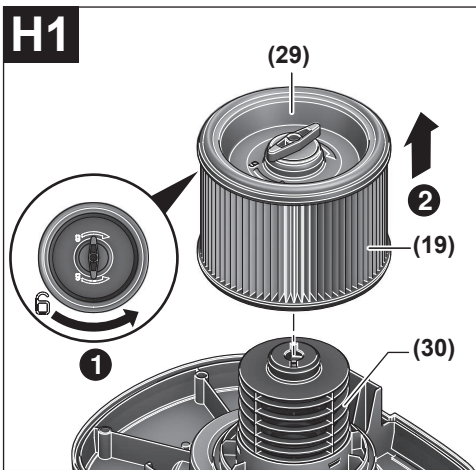
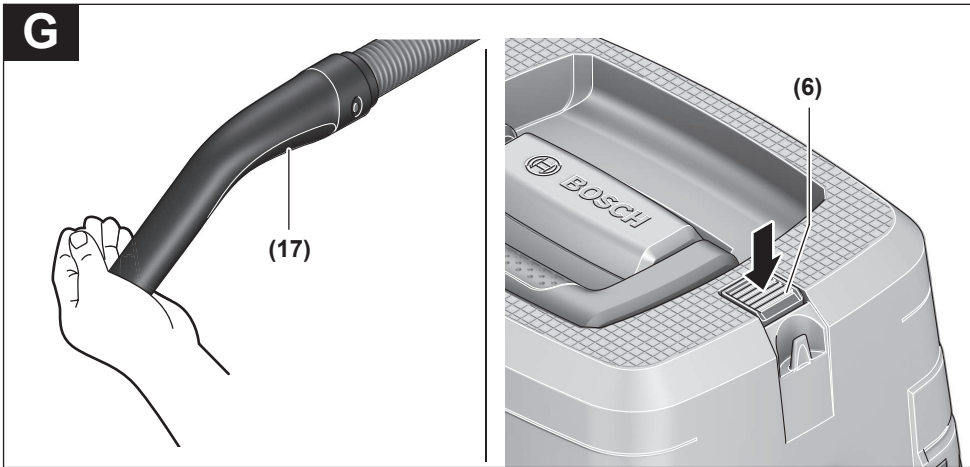


**GAS 15 PS**









**Problém****Pomoc**

Čistenie filtra nepracuje.

– Stlačte spínač SFC (6).

**Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia**

Servisné stredisko Vám odpovie na otázky týkajúce sa opravy a údržby Vášho produktu ako aj náhradných dielov. Rozkladové výkresy a informácie o náhradných dieloch nájdete tiež na: [www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

V prípade otázok týkajúcich sa našich výrobkov a príslušenstva Vám ochotne pomôže poradenský tím Bosch.

V prípade akýchkoľvek otázok a objednávok náhradných súčiastok uvádzajte bezpodmienečne 10-miestne vecné číslo uvedené na typovom štítku výrobku.

**Slovensko**

Na [www.bosch-pt.sk](http://www.bosch-pt.sk) si môžete objednať opravu vášho stroja alebo náhradné diely online.

Tel.: +421 2 48 703 800

Fax: +421 2 48 703 801

E-Mail: [servis.naradia@sk.bosch.com](mailto:servis.naradia@sk.bosch.com)

[www.bosch-pt.sk](http://www.bosch-pt.sk)

**Likvidácia**

Vysávač, príslušenstvo a obaly treba dať na recykláciu zodpovedajúcu ochrane životného prostredia.



Nevyhádzajte vysávač do bežného odpadu z domácnosti!

**Len pre krajiny EÚ:**

Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a podľa jej transpozície v národnom práve sa musia už nepoužiteľné vysávače zbierať separovane a odovzdať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.

**Magyar****Biztonsági előírások porszívók számára**

**Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztést és előírást.** A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhoz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

**Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

► **Ez a porszívó nincs arra előíranyozva, hogy gyerekek és korláto-**

**zott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek használják.** Ellenkező esetben fennáll a hibás kezelés és a sérülés veszélye.

► **Ne hagyja felügyelet nélkül a gyerekeket.** Ez biztosítja, hogy gyerekek ne játsszanak a porszívóval.

**FIGYELMEZTE - Ne szívjon egészségre veszélyes anyagokat, például bükkfa- vagy tölgyfaport, kőport és azbesztet.**

Ezek az anyagok rákkeltő hatásának számítanak. Tájékozódjon az Ön országában egészségre ártalmas anyagok kezelésére vonatkozó előírásokról/törvényekről.

► **Csak akkor használja a porszívót, ha kielégítő tájékoztatást kapott a használatra vonatkozólag.** Egy gondos kioktatás csökkenti a hibás kezelés és a sérülések valószínűségét.

**FIGYELMEZTE - A porszívó száraz anyagok és megfelelő intézkedések alkalmazásával folyadékok felszívására is alkalmas.**

A folyadékok behatolása megnöveli az áramütés veszélyét.

► **Ne szívjon fel a porszívóval gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékokat, például benzint, olajat, alkoholt vagy oldószereket. Ne szívjon fel forró vagy égő porokat. Ne üzemeltesse a porszívót robbanásveszélyes helyiségekben.** A porok, gőzök vagy folyadékok meggyulladhatnak vagy felrobbanhatnak.

**FIGYELMEZTE - A dugaszoló aljzatot csak a Használati Utasításban meghatározott célokra használja.**

**FIGYELMEZTE - Azonnal kapcsolja ki a porszívót, ha abból hab vagy víz lép ki és ürítse ki a tartályt.** A porszívó ellenkező esetben megrongálódhat.

esetben megrongálódhat.

► **FIGYELEM !A porszívót csak belső helyiségekben szabad tárolni.**

► **FIGYELEM !Rendszeresen tisztítsa meg az úszótestet és ellenőrizze, nincs-e megrongálódva.** Ellenkező esetben a működés nem megfelelő lehet.

► **Ha nem lehet elkerülni a porszívónedves környezetben való használatát, alkalmazzon egy hibaáram-védőkapcsolót.** Egy hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

► **Csatlakoztassa a porszívót egy előírászerűen földelt villamos hálózathoz.** A dugaszolóaljzatnak és a hosszab-

- bítónak egy működőképés védővezetéssel kell rendelkeznie.
- ▶ **Minden használat előtt ellenőrizze a porszívót, a kábelt és a csatlakozó dugót. Ne használja a porszívót, ha megrongálódásokat észlel rajta. Ne nyissa fel saját maga a porszívót, hanem azt csak szakképzett szakemberrel és csak eredeti pótalkatrészek használatával javíttassa meg.** Egy megrongálódott porszívó, kábel és csatlakozó dugó megnöveli az áramütés veszélyét.
  - ▶ **Ne préselje össze a kábelt és ne menjen át rajta járművel, targoncával, stb. A hálózati csatlakozót sohase a kábelnél fogva húzza ki a dugaszoló aljzatból, hanem mindig a dugaszoló csatlakozót fogja meg. Sohase húzza a porszívót a mozgathatóhoz a kábelnél fogva.** Egy megrongálódott kábel megnöveli az áramütés veszélyét.
  - ▶ **Húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszoló aljzatból, mielőtt a porszívón karbantartási munkákat végez, vagy meg akarja tisztítani a porszívót, ha beállításokat végez, tartozékokat cserél, vagy a porszívót elraktározza.** Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a porszívó akaratlan üzembe helyezését.
  - ▶ **Gondoskodjon a munkahely jó szellőztetéséről.**
  - ▶ **A porszívót csak szakképzett személyzettel és csak eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíttassa.** Ez biztosítja, hogy a porszívó biztonságos berendezés maradjon.
  - ▶ **Az üzembevitel előtt ellenőrizze a szívótömlő kifogástalan állapotát. Ehhez hagyja a szívótömlőt a porszívóra szerelve, nehogy a akaratlanul por lépjen ki.** Ellenkező esetben Ön belélegezheti a port.
  - ▶ **Na üljön rá a porszívóra.** Ezzel megrongálhatja a porszívót.
  - ▶ **Óvatosan használja a hálózati csatlakozó kábelt és a szívótömlőt.** Ezekkel más személyeket veszélyeztethet.
  - ▶ **Ne tisztítsa a porszívót közvetlenül ráirányított vízsugárral.** Ha víz hatol be a porszívó felső részébe, ez megnöveli az áramütés veszélyét.

## Jelképek ábrák

A következő szimbólumoknak komoly jelentőségük lehet az Ön porszívójának használata során. Jegyezze meg ezeket a szimbólumokat és jelentésüket. A szimbólumok helyes interpretálása segítségére lehet a porszívó jobb és biztonságosabb használatában.

### Szimbólumok és magyarázatuk



**FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást.** A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

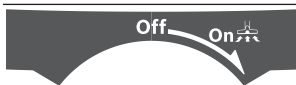


**Ne akassa fel a porszívót, például a szállításhoz, egy daruhozra.** A porszívót nem lehet daruval felemelni vagy szállítani. Ellenkező esetben sérülésveszély és megrongálódási veszély áll fenn.



**Na üljön rá és ne álljon rá a porszívóra.** A porszívó ellenkező esetben felbillenhet és megrongálódhat. Különben sérülésveszély áll fenn.

### GAS 15



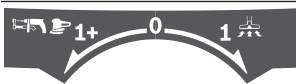
Off  
On

**Kikapcsolás**

**Szívás**

Lerakódott porrétegek felszívása

### GAS 15 PS



1+

**Start-/Stop-automatika**

Működő elektromos kéziszerszámok által létrehozott por elszívása  
A porszívó automatikusan bekapcsolódik és bizonyos késleltetéssel kikapcsol

0

**Kikapcsolás**

1

**Szívás**

Lerakódott porrétegek felszívása

max.  
2100 W  
min.  
100 W

A berendezéshez csatlakoztatott elektromos kéziszerszám megengedett csatlakoztatási teljesítménye (ez országoktól függően különböző lehet)



## A termék és a teljesítmény leírása

### Rendeltetésszerű használat

A berendezés nem éghető száraz porok, nem éghető folyadékok és víz-levegő-keverék felszívására, továbbítására és szétválasztására szolgál. A berendezés az ipari alkalmazás során, tehát például kisipari és ipari vállalatoknál, szállodákban, iskolákban, gyárakban, irodákban és műhelyekben való alkalmazásra valamint a háztartásban és a lakásokban való használatra is alkalmas.

Csak akkor használja a porszívót, ha teljes mértékben meg tudja becsülni és minden korlátozás nélkül végre tudja hajtani az összes funkciót vagy ha ehhez megfelelő utasításokat kapott.

### Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel a porszívó ábrájának az ábrákat tartalmazó oldalon.

- (1) Tartály
- (2) Tömlőcsatlakozó (szívási funkció)
- (3) Dugaszolóaljzat az elektromos kéziszerszám számára (GAS 15 PS)
- (4) Üzem mód-átkapcsoló (GAS 15 PS)
- (4) Be- /kikapcsoló (GAS 15)
- (5) Fogantyú
- (6) SFC-kapcsoló
- (7) A porszívó felső része
- (8) A porszívó felsőrész zárja
- (9) Bolygókerék
- (10) Elszívó tömlő tartó
- (11) Elszívócső tartó
- (12) Tömlőcsatlakozó (kifúvó funkció)
- (13) Bolygókerék
- (14) Elszívó adapter (GAS 15 PS)
- (15) Az elszívócső tartópántja
- (16) Szívótömlő
- (17) Hajlított fúvóka
- (18) Műanyag zsák / porgyűjtő zacskó <sup>A)</sup>
- (19) Fő szűrő
- (20) Nedves szűrő
- (21) Résszívó fej
- (22) Gumiperem
- (23) Kefeszalag
- (24) Padlószívó fej
- (25) Szívócső
- (26) Nyomógomb
- (27) Elszívónyílás
- (28) Műanyag zsák rögzítő kapocs
- (29) Szűrőtartó
- (30) Szűrőkosár
- (31) Hamislevető nyílás

A) A képeken látható vagy a szövegben leírt tartozékok részben nem tartoznak a standard szállítmányhoz. Tartozék-programunkban valamennyi tartozék megtalálható.

### Műszaki adatok

Nedves / száraz elszívó berendezés		GAS 15	GAS 15 PS
Rendelési szám		<b>3 601 JE5 0..</b>	<b>3 601 JE5 1..</b>
Névleges felvett teljesítmény	W	1100	1100
Frekvencia	Hz	50–60	50–60
Tartálytérfogat (bruttó)	l	15	15
Nettó térfogat (folyadék)	l	8	8
A porgyűjtő zacskó befogadóképessége	l	8	8
max. vákuum <sup>A)</sup>			
– Porszívó	kPa	22	22
– Turbina	kPa	22	22
max. átfolyási mennyiség <sup>A)</sup>			
– Porszívó	l/s	33	33
– Turbina	l/s	53	53
Start-/Stop-automatika		–	●
Súly az „EPTA-Procedure 01:2014” (2014/01 EPTA-eljárás) szerint	kg	9,6	9,6
Érintésvédelmi osztály		□ / II	⊕ / I

Nedves / száraz elszívó berendezés	GAS 15	GAS 15 PS
Védelmi osztály	IPX4	IPX4

A) egy  $\varnothing$  35 mm átmérőjű és 3 m hosszúságú elszívó tömlővel mérve

A adatok 230 V hálózati feszültségre [U] vonatkoznak. Ettől eltérő feszültségek és külön egyes országok számára készült kivitelek esetén ezek az adatok változhatnak.

Start-/Stop-automatika <sup>A)</sup>			
	Névleges feszültség	maximális teljesítmény	minimális teljesítmény
EU	220–240 V	2100 W	100 W
UK	240 V	1760 W	100 W
CH	230 V	2100 W	100 W

A) A berendezéshez csatlakoztatott elektromos kéziszerszám megengedett csatlakoztatási teljesítménye (ez országoktól függően különböző lehet)

### Zaj és vibrációértékek

A zajkibocsátási értékek a **EN 60335-2-69** szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.

Az elektromos kéziszerszám A-besorolású hangnyomásszintje tipikus esetben **74 dB(A)**. A szrás, K = 3 dB. A munkavégzés alatti zajszint túllépheti a 80 dB(A)-t.

#### Viseljen fülvédőt!

A rezgésszértékek,  $a_h$  (a három irány vektorsszege) és a K szrás **EN 60335-2-69** szabvány szerint meghatározott értéke  $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$ , K = **1,5**  $\text{m/s}^2$ .

## sszeszerelés

▶ **Húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszoló aljzathból, mielőtt a porszívón karbantartási munkákat végez, vagy meg akarja tisztítani a porszívót, ha beállításokat végez, tartozékokat cserél, vagy a porszívót elraktározza.** Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a porszívó akaratlan üzembe helyezését.

### A porszívó tartozékok felszerelése (lásd a A ábrát)

A **(16)** elszívócső egy Clip-rendszerrel van felszerelve, amellyel a porszívó tartozékait (**(14)** elszívó-adapter, **(17)** hajlított fúvóka) lehet csatlakoztatni.

#### A fúvókák és csövek felszerelése


- Tolja rá a **(17)** görbe fúvókát a **(16)** elszívó tömlőre, amíg az elszívó tömlő mindkét **(26)** nyomógombja hallhatóan bepattan.
- Ezután erőteljesen tolja rá a kívánt elszívó tartozékot (padlófúvóka, résszívó fej, szívócső stb.) a **(17)** görbe fúvókára.
- A leszereléshez nyomja befelé mindkét **(26)** nyomógombot és húzza szét az alkatrészeket.

### Az elszívó-adapter felszerelése (GAS 15 PS)

- Tolja rá a **(14)** elszívó adaptert a **(16)** elszívó tömlőre, amíg az elszívó tömlő mindkét **(26)** nyomógombja hallhatóan bepattan.
- A leszereléshez nyomja befelé mindkét **(26)** nyomógombot és húzza szét az alkatrészeket.

### Az elszívótömlő felszerelése

#### Szívási funkció (lásd a B1 ábrát)

- Dugja bele a **(16)** elszívó tömlőt a **(2)** tömlőcsatlakozóba és forgassa el ütközésig a forgásirányba .

**Megjegyzés:** A porszívás során a pornak a szívótömlőben és a tartozékokban fellépő súrlódása következtében elektrostatikus feltöltődés jön létre, amelyet a kezelő statikus kisülésként (a környezet befolyásától és a kezelő érzékenységtől függően) megérezhet.

A finom porok és száraz anyagok felszívásához Bosch alapvetően egy antisztatikus elszívó tömlő (tartozék) használatát javasolja.

#### kKifúvó funkció (lásd a B2 ábrát)

▶ **A porszívónak van egy kifúvó funkciója. Ne fújja ki a kivezetett levegőt egy szabad térbe. A kifúvó funkciót csak egy tiszta tömlővel használja.** A porok egészségkárosító hatásúak lehetnek.

- Kapcsolja be legalább 5 másodpercre a porszívót (GAS 15: állítsa a **(4)** be-/kikapcsolót az „On” helyzetbe; GAS 15 PS: állítsa a **(4)** üzemmód-átkapcsolót a „Porszívás” jelére), hogy megtisztítsa a **(16)** elszívó tömlőt a lerakódott portól.
- Forgassa el a **(16)** elszívótömlőt ütközésig az óramutató járásával ellenkező irányba és húzza ki a **(2)** tömlőcsatlakozóból.
- Dugasolja be a **(16)** elszívótömlőt a **(12)** tömlőcsatlakozóba és forgassa el ütközésig az óramutató járásával meg egyező irányba.

### A műanyag zsák vagy porgyűjtő zacskó behelyezése/kivétele (száraz anyagok felszívása) (lásd a C1–C4 ábrát)

Száraz anyagok felszívására a **(1)** tartályba be lehet helyezni egy **(18)** műanyag zsákot vagy egy porgyűjtő zacskót (tarto-

zék). Ez megkönnyíti a durva szennyeződések ártalmatlanítását.

#### A műanyag zsák behelyezése

- Nyissa ki a **(8)** zárat és vegye le a porszívó **(7)** felső részét.
- Tegye bele a **(18)** műanyag zsákot a betöltőnyílással felfelé a **(1)** tartályba. Rögzítse a műanyag zsákot a **(27)** elszívónyílás alatt a **(28)** kapcsolókkal.
- Gondoskodjon arról, hogy a **(18)** műanyag zsák teljesen felfeküdjön a **(1)** tartály belső falaira.
- Húzza rá a **(18)** műanyag zsák kiálló részét a **(1)** tartály szélére.
- Tegye fel a porszívó **(7)** felső részét és zárja le a **(8)** zárat.

#### A műanyag zsák kivétele és lezárása

- Nyissa ki a **(8)** zárat és vegye le a porszívó **(7)** felső részét.
- Húzza hátrafelé ki a megtelt **(18)** műanyag zsák szélét a **(28)** kapcsolókból.
- Óvatosan vegye ki a **(18)** műanyag zsákot, anélkül, hogy az megsérülne, a **(1)** tartályból.
- Ügyeljen ekkor arra, hogy a műanyag ne dörzsölődjön hozzá a **(27)** elszívónyíláshoz vagy más éles tárgyhoz.

#### A porzsák kicserélése/behelyezése (tartozék)

- Nyissa ki a **(8)** zárat és vegye le a porszívó **(7)** felső részét.
- Húzza le hátrafelé a megtelt **(18)** porzsákot a csatlakozó karimáról. A fedél áthajtásával zárja le a porzsák nyílását. Vegye ki a lezárt porzsákot a **(1)** tartályból.
- Húzza rá az új porgyűjtő zacskót a porszívó csatlakozó karimájára. Gondoskodjon arról, hogy a porzsák teljes hosszában felfeküdjön a **(1)** tartály belső falára.
- Tegye fel a porszívó **(7)** felső részét és zárja le a **(8)** zárat.

#### A gumiperem behelyezése (nedves elszívás) (lásd a D ábrát)

- Emelje ki a **(23)** kefeszalagot egy megfelelő szerszámmal a **(24)** padlószívó fejből.
- Tegye be a **(22)** gumiperemeket a **(24)** padlószívó fejbe.

**Megjegyzés:** A gumiperemek struktúrált oldalának kifelé kell mutatnia.

#### A nedves szűrő behelyezése (nedves anyagok felszívása) (lásd a E1– E2 ábrát)

A víz és szilárd anyagok keverékeinek felszívásánál a hulladékkezelés megkönnyítésére a porszívó egy **(20)** nedves szűrőt is tartalmaz, amely elválasztja a folyadékot a szilárd anyagoktól.

- Nyissa ki a **(8)** zárat és vegye le a porszívó **(7)** felső részét.

- Forgassa el a **(29)** szűrőtartót ütközésig a forgásirányba és vegye ki a szűrőtartót a **(19)** fő szűrővel együtt a porszívó **(7)** felső részéből.
- Húzza rá a **(20)** nedves szűrőt a **(30)** szűrőkosárra.
- Tegye fel a porszívó **(7)** felső részét és zárja le a **(8)** zárat.

## Üzemeltetés

- ▶ **Húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszoló aljzatból, mielőtt a porszívón karbantartási munkákat végez, vagy meg akarja tisztítani a porszívót, ha beállításokat végez, tartozékokat cserél, vagy a porszívót elraktározza.** Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a porszívó akaratlan üzembe helyezését.

## Üzembe helyezés

- ▶ **Ügyeljen a helyes hálózati feszültségre!** Az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie a porszívó típusábráján található adatokkal.
- ▶ **Kérjük, tájékozódjon az Ön országában az egészségre ártalmas porok kezelésére vonatkozó előírásokról/törvényekről.**



A porszívót alapvetően nem szabad robbanásveszélyes helyiségekben használni.

Egy optimális elszívási teljesítmény biztosítására a **(16)** szivótmólt mindig teljesen le kell tekerni a porszívó **(7)** felső részéről.



## Száraz porszívás

**Figyelem:** Gondoskodjon arról, hogy száraz elszívás esetén a **(19)** fő szűrő be legyen helyezve a porszívóba.

#### Lerakódott porréteg felszívása (GAS 15)

- A porszívó **bekapcsolásához** állítsa a **(4)** be-/kikapcsolót az „On” jelre. 
- A porszívó **kikapcsolásához** állítsa a **(4)** be-/kikapcsolót az „Off” jelre. 

#### Lerakódott porréteg felszívása (GAS 15 PS)

- A porszívó **bekapcsolásához** állítsa a **(4)** üzemmód-átkapcsolót a „Porszívás” jelére. 
- A porszívó **kikapcsolásához** állítsa a **(4)** üzemmód-átkapcsolót a „Kikapcsolás” jelére. 

#### A működő elektromos kéziszerszámok által létrehozott por elszívása (GAS 15 PS) (lásd a F ábrát)

- ▶ **A helyiségben egy elegendő mértékű levegőcsere sebességet (L) kell fenntartani, ha a porszívóból kilépő levegő a helyiségbe jut vissza. Tartsa be az adott országban érvényes előírásokat.**

A porszívóba egy **(3)** védőérintkezős dugaszolóaljzat van építve. Ehhez egy elektromos kéziszerszámot lehet csatlakoztatni. Vegye tekintetbe a csatlakozásra kerülő elektromos kéziszerszám legnagyobb megengedett csatlakoztatási teljesítményét.

- Szerelje fel a **(14)** elszívó adaptert (lásd „Az elszívó-adapter felszerelése (GAS 15 PS)”, Oldal 120).
- Dugja be a **(14)** elszívó-adaptert az elektromos kéziszerszám elszívó csőcsonkjába.

**Megjegyzés:** Olyan elektromos kéziszerszámmal végzett munkák esetén, amelyeknél a légbevezetés a szivótömlőbe alacsony (például szűrőfűrészek, csiszolók stb.), a **(14)** elszívó adapter **(31)** hamislevegő nyílását ki kell nyitni. A fél-automata szűrőtisztítás (SFC) csak így működik problémamentesen.

Ehhez forgassa el a gyűrűt a **(31)** hamislevegő nyílás felett, amíg egy maximális nyílás jön létre.

- A porszívó **Indítás-/stop-automatikájának az üzembe helyezéséhez** állítsa a **(4)** üzemmód-átkapcsolót a „Start-/Stop-automatika” jelére.
- A porszívó **üzembe helyezéséhez** kapcsolja be a **(3)** dugaszolóaljzathoz csatlakoztatott elektromos kéziszerszámot. A porszívó automatikusan elindul.
- Az **elszívás befejezéséhez** kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot.  
A Start-/stop-automatika utánfutási funkciója a porszívót még 6 másodpercig működésben tartja, hogy kiszívja a maradék porokat az elszívó tömlőből.
- A porszívó **kikapcsolásához** állítsa a **(4)** üzemmód-átkapcsolót a „Kikapcsolás” jelére.

## Nedves porszívás

- ▶ **Ne szívjon fel a porszívóval gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékokat, például benzint, olajat, alkoholt vagy oldószereket. Ne szívjon fel forró vagy égő porokat. Ne üzemeltesse a porszívót robbanásveszélyes helyiségekben.** A porok, gőzök vagy folyadékok meggyulladhatnak vagy felrobbanhatnak.
- ▶ **A porszívót nem szabad vízszivattyúként használni.** A porszívó levegő és víz keverékének felszívására szolgál.

**Figyelem:** Gondoskodjon arról, hogy a nedves anyagok elszívásához a **(19)** fő szűrő ne maradjon a porszívóban.

### Munkavégzési lépések a nedves porszívás előtt

- Nyissa ki a **(8)** zárat és vegye le a porszívó **(7)** felső részét.
- Forgassa el a **(29)** szűrőtartót ütközésig a forgásirányba és vegye ki a szűrőtartót a **(19)** fő szűrővel együtt a porszívó **(7)** felső részéből.
- Szükség esetén távolítsa el a **(18)** műanyag zsákokat vagy porgyűjtő zacskót.
- Tegye fel a porszívó **(7)** felső részét és zárja le a **(8)** zárat.
- Tegye be a **(22)** gumiperemet a **(24)** padlószívó fejbe.

### Folyadékok felszívása

- Kapcsolja be a porszívót (GAS 15: állítsa a **(4)** be-/kikapcsolót az „On” helyzetbe; GAS 15 PS: állítsa az **(4)** üzemmód-átkapcsolót a „Porszívás” jelére).

A porszívó egy úszótesttel van felszerelve. A maximális szint elérésekor a szívás leáll.

- Állítsa a **(4)** be-/kikapcsolót az „Off” helyzetbe (GAS 15), illetve a **(4)** üzemmód-átkapcsolót a „Kikapcsolás” jelére (GAS 15 PS).
  - Üritse ki a **(1)** tartályt.
- A penészkepződés megelőzésére egy nedves elszívás után:
- Vegye le a porszívó **(7)** felső részét és alaposan szárítsa meg.
  - Vegye ki a **(20)** nedves szűrőt és szárítsa ezt is alaposan ki.

## Félautomatikus szűrőtisztítás (lásd a G ábrát)

Legkésőbb akkor, ha az elszívási teljesítmény már nem kielégítő, aktiválni kell a szűrőtisztítást.

A szűrőtisztítás gyakorisága a por fajtájától és mennyiségétől függ. Rendszeres alkalmazás esetén a maximális szállítási teljesítmény hosszabb ideig fennmarad.

A félautomata szűrőtisztítás (SFC) során a szűrő lamelláit a megfordított légáram tisztítja meg.

Ha egy redős szűrőnek csak a felülete van elszennyeződve, az még teljes mértékben működésképes. A lapos redős szűrő kiütögetéssel vagy átfúvásával való kitisztítására nincs szükség és az még a szűrő megromlásához is vezethet.

### Az SFC-szűrőtisztítás kioldása

- Zárja le a tenyerével a fűvóka- vagy szivótömlőnyílást.
- Nyomja meg 3-szor a **(6)** SFC-kapcsolót.

## Karbantartás és szerviz

### Karbantartás és tisztítás

- ▶ **Húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszoló aljzathoz, mielőtt a porszívón karbantartási munkákat végez, vagy meg akarja tisztítani a porszívót, ha beállításokat végez, tartozékokat cserél, vagy a porszívót elraktározza.** Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a porszívó akaratlan üzembe helyezését.
- ▶ **Tartsa mindig tisztán a porszívót és annak szellőzőnyílásait, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.**
- ▶ **A porszívó karbantartásához és tisztításához viseljen egy porvédő álarcot.**



Ha a csatlakozó vezetékét ki kell cserélni, akkor a cserével csak a magát a Bosch céget, vagy egy Bosch elektromos kéziszerszám-műhely ügyfélszolgálatát szabad megbízni, nehogy a biztonságra veszélyes szituáció lépjen fel.

A porgyűjtő tartály rendszeres kiürítése és a szűrők rendszeres tisztítása optimális szívási teljesítményt biztosít. Ha a szívási teljesítmény ezután sem megfelelő, adja le a porszívót a Vevőszolgálatnál.

### Szűrő kicserélése/tisztítása (lásd a H1-H2 ábrát)

A megromlott redős szűrőket azonnal cserélje ki.

- Nyissa ki a **(8)** zárat és vegye le a porszívó **(7)** felső részét.

- Forgassa el a **(29)** szűrőtartót ütközésig a  forgásirányba és vegye ki a szűrőtartót a **(19)** fő szűrővel együtt a porszívó **(7)** felső részéből.
- Húzza le az elszennyeződött/megrongálódott **(19)** fő szűrőt a **(29)** szűrőtartóról.
- Kefélje le egy puha kefével a **(19)** fő szűrő lamelláit. *vagy* cserélje ki a megrongálódott **(19)** fő szűrőt.
- Tegye fel a **(29)** szűrőtartót a megtisztított/új **(19)** fő szűrőre.
- Húzza rá a **(29)** szűrőtartót a **(19)** fő szűrővel együtt a **(30)** szűrőkosárra és forgassa el a **(29)** szűrőtartót ütközésig a  forgásirányba.
- Tegye fel a porszívó **(7)** felső részét és zárja le a **(8)** zárat.

#### A tartály tisztítása

- Időről időre tisztítsa ki egy a kereskedelemben szokványosan kapható, nem dörzsölő hatású tisztítószerrel a **(1)** porgyűjtő tartályt és hagyja alaposan megszáradni.

#### Tárolás és szállítás (lásd a I ábrát)

- Csavarja rá a hálózati tápvezetékét a **(5)** tartófogantyúra.
- Dugaszolja be a **(25)** szívócsöveket a **(11)** tartókba.
- Fektesse a **(16)** elszívőtömlőt a porszívó felső része köré és akassza be a **(15)** tartópántot a **(10)** tartóba.
- A porszívót csak a **(5)** fogantyúnál fogva emelje fel és szállítsa.
- Állítsa le a porszívót egy száraz helyiségben és biztosítsa be jogosulatlan használat ellen.
- A **(9)** bolygókerék lefékezéséhez nyomja le a lábával a **(13)** bolygókerékféket.

#### Az üzemzavarok elhárítása

- ▶ **Ha egy üzemzavar (például szűrőtörés) lép fel, a porszívót azonnal ki kell kapcsolni. Az ismételt üzembevetel előtt az üzemzavart meg kell szüntetni.**

Probléma	Hibaelhárítás
A szívóturbina nem indul el.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ellenőrizze a hálózati tápvezetékét, a hálózati csatlakozó dugót, a biztosítékot és a dugaszolóaljzatot.</li> </ul> <p>GAS 15 PS: A <b>(4)</b> üzemmód-átkapcsoló a „Start/Stop-Automatika” helyzetben van.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Állítsa a <b>(4)</b> üzemmód-átkapcsolót „Porszívás” jelére, illetve kapcsolja be a <b>(3)</b> dugaszolóaljzathoz csatlakoztatott elektromos kéziszerszámot.</li> </ul>
A szívóturbina a tartály kiürítése után nem indul el.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kapcsolja ki a porszívót, várjon 5 másodpercet, majd az 5 másodperc elteltével ismét kapcsolja be a porszívót.</li> </ul>
A szívóerő csökken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ürítse ki a <b>(1)</b> tartályt.</li> <li>– Szüntesse meg a szívófej, a <b>(25)</b> szívócső, a <b>(16)</b> elszívőtömlő vagy a <b>(19)</b> szűrő dugulását.</li> <li>– Cserélje ki a <b>(18)</b> műanyag zsákokat vagy a porzsákokat.</li> <li>– Pattintsa helyesen be a helyére a <b>(29)</b> szűrőtartót.</li> <li>– Tegye fel helyesen a porszívó <b>(7)</b> felső részét és zárja le a <b>(8)</b> lezáró kapcsokat.</li> <li>– Cserélje ki a <b>(19)</b> fő szűrőt.</li> </ul>
Az elszívás során por lép ki	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ellenőrizze a <b>(19)</b> fő szűrő előírás szerű beszerelését.</li> <li>– Cserélje ki a <b>(19)</b> fő szűrőt.</li> </ul>
A kikapcsoló automatika (nedves elszívás) nem reagál.	<p>Az elektromosan nem vezető folyadékok vagy habképződés esetén a kikapcsoló automatika nem működik.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Folyamatosan ellenőrizze a töltési szintet.</li> </ul>
A szűrőtisztítás nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Nyomja be a <b>(6)</b> SFC-kapcsolót.</li> </ul>

#### Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

A vevőszolgálat a terméke javításával és karbantartásával, valamint a pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdésekre szívesen válaszol. A pótalkatrészekkel kapcsolatos robbantott ábrák és egyéb információk a következő címen találhatóak:

**www.bosch-pt.com**

A Bosch Alkalmazási Tanácsadó Team a termékeinkkel és azok tartozékaival kapcsolatos kérdésekben szívesen nyújt segítséget.

Ha kérdései vannak vagy pótalkatrészeket szeretne rendelni, okvetlenül adja meg a termék típusátláján található 10-jegyű cikkszámot.

#### Magyarország

Robert Bosch Kft.  
1103 Budapest  
Gyömrői út. 120.

A [www.bosch-pt.hu](http://www.bosch-pt.hu) oldalon online megrendelheti készülékének javítását.